



PIPELINESAFETY



October 31, 2014

Dear Neighbor,

Southern California Gas Company (SoCalGas®) will be in your neighborhood soon to replace a section of one of our natural gas pipelines with new pipe. This work is part of our system-wide plan to further enhance the safety of our pipelines throughout the communities we serve.

Below is important information regarding the replacement work that will take place in the City of El Monte.

Anticipated start date:	November 2014 for Phase I
Work hours:	Monday – Saturday, Day: 9:00 am – 3:30 pm ; Night: 8:00 pm – 6:00 am
Construction Area:	Construction for Phase I will start near Santa Anita Ave. and Elliott Ave., continue North along Santa Anita Ave., and end near the Santa Anita Ave. and Brockway St. intersection (near I-10 freeway)

What to expect

- East and westbound traffic along a short portion of Elliot Ave. will be reduced to one lane for a short period of time and only during approved work hours. Flagmen and detour signs will assist with the flow of traffic.
- North and southbound traffic along Santa Anita Ave. will be reduced to one or two lanes in and around the work area and only during approved work hours (with the exception of bore pits located near Garvey and Bodger).
- Motorists are asked to follow all traffic signs and markers for their safety and the safety of others.
- Customers can expect to see SoCalGas and contractor trucks, and heavy equipment in and around the work area.
- Loud noise activities such as concrete cutting, drilling, etc. will be limited to day time work hours.

The odor of natural gas

At times, you may smell the odor of natural gas and hear a loud, steady noise as we vent natural gas from the pipeline using safe and common techniques. Although this is normal when crews are working, we encourage anyone who has concerns about the smell of gas to call us from a safe location at **1-800-427-2200**. We are available 24 hours a day, seven days a week.

We apologize for any inconvenience while we're performing this replacement and appreciate your patience and cooperation. Your gas service should continue without interruption. If that changes, a SoCalGas representative will contact you. This letter does not require any action on your part.

Sincerely,

Helen Romero Shaw
Public Affairs Manager
Southern California Gas Company
Office: 626-279-2295



PIPELINESAFETY



Octubre 31, 2014

Apreciable Vecino,

Southern California Gas Company (SoCalGas®) estará en su comunidad pronto para reemplazar una sección de nuestras tuberías de gas natural. Esta obra es parte de nuestro plan a nivel del sistema para mejorar aún más la seguridad de nuestras tuberías en todas las comunidades que servimos.

Debajo encontrara información importante sobre el trabajo de remplazo que se llevara a cabo en la ciudad de El Monte.

Fecha anticipada de inicio de trabajo: **Noviembre 2014 para la primera fase**

Horas de trabajo: **Lunes – Sábado, Día: 9:00 am – 3:30 pm ; Noche: 8:00 pm – 6:00 am**

Área de construcción: **Construcción para la primera fase empezara en la Calle Elliott y Santa Anita Ave., continuando hacia el norte a lo largo de Santa Anita Ave., hasta terminar cerca de Santa Anita Ave. y Calle Brockway (cerca de la autopista I-10)**

Qué puede esperar

- Tráfico en ambas direcciones, de una pequeña porción de la calle Elliott, será reducido a un carril durante un corto periodo y solamente durante las horas de trabajo. La reducción de carriles serán marcados con señales y conos de tráfico para asistir en dirigir el tráfico.
- Carriles de tráfico a lo largo de Santa Anita Ave. podrán ser reducidas a uno o más carriles en las áreas de construcción y solamente durante las horas de trabajo (con la excepción del trabajo cerca de las calles Garvey y Bodger).
- Nuestros clientes pueden anticipar ver trocas de SoCalGas, contratistas, y también equipo pesado.
- Se les pide a los automovilistas que por favor respeten las señales de tráfico para su seguridad y la seguridad de otros
- Actividades que resulten en bastante ruido (cortando/rompiendo concreto) serán limitadas a las horas de día

El olor del gas natural

A veces, puede ser que perciba el olor del gas natural y oiga un sonido fuerte y constante cuando estemos ventilando el gas natural de la tubería utilizando técnicas seguras y comunes. Aunque esto es normal cuando las cuadrillas están trabajando, invitamos a cualquier persona que esté inquieta por el olor a gas a que nos llame desde un lugar seguro al **1-800-342-4545**. Estamos disponibles 24 horas al día, siete días a la semana.

Disculpe cualquier molestia e inconveniencia que le ocasionaremos mientras llevemos a cabo este proyecto de remplazo. Le agradecemos su paciencia y cooperación. Su servicio de gas continuara sin interrupción. Si eso cambia, un representante de SoCalGas se pondrá en contacto con usted. Esta carta no requiere ninguna acción de su parte. Para aprender más sobre Pipeline Safety visite www.socalgas.com y entre "Pipeline Safety" en la caja de búsqueda.

Atentamente,

Helen Romero Shaw
Public Affairs Manager
Southern California Gas Company
Office: 626-279-2295